



Dublin Office:
22 Upper Ormond Quay,
Dublin 7, Ireland
Ph: +353 (0)1 872 0008
Fax: +353 (0)1 874 8032
E-mail: translations@wordperfect.ie
Web: www.wordperfect.ie

Cork Office:
14 Penrose Wharf,
Cork, Ireland
Ph: +353 (0) 21 4861404
Fax: +353 (0) 21 4861303
Lo-call: 1890 707 707 (24hrs)
E-mail: cork.translations@wordperfect.ie

**International Protection Office
Irish Naturalisation and Immigration Service
79-83 Lower Mount St.
Dublin 2, D02ND99**

marți, 02 octombrie 2018

To Whom It May Concern:

This is to certify that the English to Romanian translation, reference "GDPR Privacy Notice - IPO (PP) 52 Rev 1" is a true & accurate translation. It reflects the writing style, punctuation and phrase structure used in the original text.

Yours sincerely,

Translation PM
Word Perfect Translations





Oficiul pentru Protecție Internațională

**Notificare de confidențialitate cu privire la
Regulamentul privind protecția generală adatelor**

1. Datele pe care le furnizați sunt colectate de Oficiul pentru Protecție Internațională (IPO) al Serviciului de Naturalizare și Imigrare din Irlanda (INIS) (parte a Ministerului Justiției și Egalității). Datele de contact ale operatorului de date sunt:

**International Protection Office
Irish Naturalisation and Immigration Service
79-83 Lower Mount Street
Dublin 2
D02 ND99**

2. Este posibil să utilizăm datele personale pe care le furnizați Oficiului pentru Protecție Internațională în scopul evaluării eligibilității dvs. pentru protecția internațională și, dacă este cazul, a permisiunii de a păstra, în primă instanță, conformitatea cu cadrul de reglementare relevant. Acestea includ datele pe care le furnizați în *Chestionarul privind solicitarea de protecție internațională (IPO 2)* și orice alte date personale pe care le furnizați către IPO, în orice formă sau prin orice mijloace. De asemenea, dacă este necesar, IPO și Serviciul pentru Naturalizare și Imigrare din Irlanda/Ministerul Justiției și Egalității pot utiliza datele personale pe care le furnizați în IPO 2 și în corespondența asociată ca parte a oricărei considerații viitoare cu privire la statutul de imigrant sau cetățean.
3. Baza noastră legală pentru colectarea și procesarea acestor date este următoarea:
 - i. Legea privind Protecția Internațională din 2015 și reglementările impuse prin aceasta
 - ii. Regulamentele Uniunii Europene (sistemul Dublin) 2018
 - iii. Regulamentele Comunităților Europene (eligibilitatea pentru protecție) 2006
 - iv. Regulamentele Uniunii Europene (protecție subsidiară) 2013 modificate
 - v. Regulamentul Dublin al Uniunii Europene
 - vi. Regulamentul Eurodac al Uniunii Europene

Romanian

4. Datele pot fi partajate și către alte state care implementează Regulamentul Dublin UE și Regulamentul Eurodac UE, dacă cererea dvs. de protecție internațională intră în domeniul de aplicare al Regulamentelor UE respective.
5. Datele personale vor fi stocate în siguranță pe serverele IT ale Ministerului Justiției și Egalității. Pe lângă partajarea internă a datelor, către Serviciul pentru Naturalizare și Imigrare din Irlanda/Ministerul Justiției și Egalității, datele pot fi partajate, când este cazul, către alte agenții/birouri guvernamentale, inclusiv:
 - a. An Garda Síochána
 - b. Consiliul pentru Asistență Juridică
 - c. Ministerul Muncii și Protecției Sociale
 - d. Tusla – Agenția pentru protecția copilului și a familiei
 - e. Administrația serviciilor sanitare locale

Informațiile pot fi partajate și către furnizorii noștri de servicii de traducere și interpretariat.

6. Datele personale furnizate pot fi partajate și către Înaltul Comisar pentru Refugiați al Națiunilor Unite, în raport cu mandatul acestuia de sprijinire a procesului de protecție internațională.
7. Datele de contact pentru orice întrebări cu privire la prezenta Notificare sunt următoarele:

**International Protection Office
Irish Naturalisation and Immigration Service
79-83 Lower Mount Street
Dublin 2
D02 ND99.**

8. Aceste date vor fi stocate conform programelor de păstrare specificate ale Ministerului Justiției și Egalității și cerințelor prevăzute în Legea Arhivelor Naționale 1986.
9. Puteți solicita o copie a datelor personale pe care le deținem. Puteți face acest lucru completând un formular pentru Cerere de acces a persoanelor vizate, disponibil pe [http://www.justice.ie/en/JELR/Pages/Data Protection](http://www.justice.ie/en/JELR/Pages/Data%20Protection) sau de la orice birou public al Ministerului Justiției și Egalității și trimițându-l pe adresa subjectaccessrequests@justice.ie sau prin poștă către Responsabilul cu Protecția Datelor din cadrul Ministerului Justiției și Egalității, la adresa specificată în paragraful 11 de mai jos. Vi se va cere să vă fie verificată identitatea dumneavoastră înainte ca orice date să vă fie transmise.

10. Aveți dreptul să rectificați orice inexactități din datele dvs. Pentru a face acest lucru, trebuie să trimiteți o scrisoare către Oficiul pentru Protecție Internațională al Serviciului de Naturalizare și Imigrare din Irlanda, pe adresa furnizată în paragraful 1 de mai sus, documentând inexactitățile care trebuie rectificate.
11. Dacă este cazul, aveți dreptul să obțineți ștergerea datelor dvs. și/sau o restricție asupra prelucrării datelor dvs., precum și dreptul de a vă opune prelucrării datelor dvs. În plus, aveți dreptul să înaintați o plângere în fața Comisiei pentru Protecția Datelor. Mai multe detalii cu privire la drepturile dvs. privind protecția datelor pot fi găsite în Politica de protecție a datelor a Ministerului Justiției și Egalității, disponibilă pe [http://www.justice.ie/en/JELR/Pages/Data Protection](http://www.justice.ie/en/JELR/Pages/Data%20Protection).

Puteți contacta Responsabilul cu Protecția Datelor pentru Ministerul Justiției și Egalității prin poștă:

**The Data Protection Officer
Department of Justice and Equality
51 St. Stephen's Green
Dublin 2
D02 HK52**

sau

prin e-mail: dataprotectioncompliance@justice.ie

12. Prezenta Notificare de confidențialitate înlocuiește informațiile cu privire la protecția datelor, cuprinse în *Broșura de informații pentru solicitanții de protecție internațională*(IPO 1).

Oficiul de Protecție Internațională

Iulie 2018